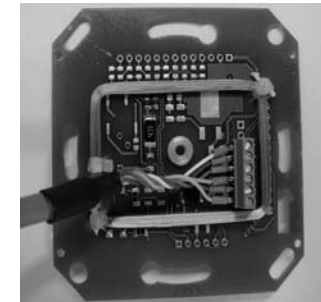
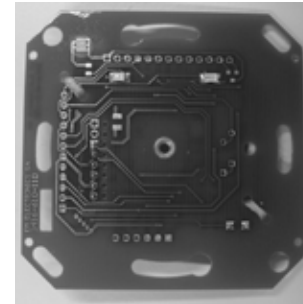


Montageanleitung	Fixing instructions
• Ausf. geschraubt (Feller).	• Execution screwed (Feller).
• Elektronik Board auf UP-Dose schrauben.	• Screw the electronic board on the UP case.
• Frontrahmen auf die Grundplatte stecken und Mittelteil anschrauben. Auf die richtige Position der LED's achten.	• Attach the front frame on the base plate screw the middle part. Look to it that the position of the LED's are correct.
• Kabel mit Wandleser verbinden.	• Connect the cable with the wall reader.
• Spannungsversorgung des Wand-lesers einschalten.	• Swith on the power supply of the wall reader.
• Den Wandleser gemäss Bedienungsanleitung Initialisieren und Programmieren.	• Initialise the wall reader according to the manual and progamme it.
<ul style="list-style-type: none"> • Speisung: über Wandleser • Stromverbrauch: max. 100 mA • Ausgang: über Wandleser • Frequenz: 125 kHz • EM4x01, EM4x02, EM4x50 • Dim.: 81 x 81 x 10 mm • Temp.: -20° C bis 70° C • Lesedistanz: ca. 10 cm 	<ul style="list-style-type: none"> • Power supply: by wall reader • Power consumption: max. 100 mA • Output: by wall reader • Frequency: 125 kHz • EM4x01, EM4x02, EM4x50 • Dim : 81 x 81 x 10 mm • Temp.: -20° C à 70° C • Reading dist.: approx. 10 cm
<ul style="list-style-type: none"> • Signalkabel (max. 30m) • 3x2x0,14, abgeschirmt, paarverseilt, Dataflex CY-UL 0,14 mm² <ol style="list-style-type: none"> 1. Antenne (weiss) 2. Antenne (braun) 3. LED rot (grün) 4. LED grün (gelb) 5. +12V (grau), 6. Buzzer (rosa) 	<ul style="list-style-type: none"> • Signalling cable (max. 30m) • 3x2x0,14, protected, in pairs, Dataflex CY-UL 0,14 mm² <ol style="list-style-type: none"> 1. Antenna (white) 2. Antenna (brown) 3. LED red (green) 4. LED green (yellow) 5. + 12V (grey) 6. Buzzer (pink)

Wandantenne – Wall-Antenna

Typ 20550 (UP)



Mode d'emploi	Istruzioni di montaggio
<ul style="list-style-type: none"> • Exécution vissée (Feller). 	<ul style="list-style-type: none"> • Vers. avvitata (Feller).
<ul style="list-style-type: none"> • Vissez le board électronique sur la boîte UP. 	<ul style="list-style-type: none"> • Avvitare la scheda elettronica sulla scatola UP.
<ul style="list-style-type: none"> • Posez le cadre frontal sur la plaque de base et vissez la partie sur la zone médiane. Veillez à la bonne position des LED's. 	<ul style="list-style-type: none"> • Montare il telaio frontale sulla piastra di base e avvitare la parte centrale. Controllare che i LED siano nella posizione giusta.
<ul style="list-style-type: none"> • Connectez le câble avec le lecteur mural. 	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare il cavo al lettore da parete.
<ul style="list-style-type: none"> • Actionnez l'alimentation du lecteur mural. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire l'alimentatore di rete.
<ul style="list-style-type: none"> • Initialisez le lecteur mural selon mode d'emploi et programmez l'unité. 	<ul style="list-style-type: none"> • Installare il lettore da parete seguendo le relative istruzioni di montaggio e programmarlo.
<ul style="list-style-type: none"> • Alimentation: par lecteur mural • Consommation: max. 100 mA • Sortie: par lecteur mural • Fréquence: 125 kHz • EM4x01, EM4x02, EM4x50 • Dim.: 81 x 81 x 10 mm • Temp.: -20° C à 70° C • Distance de lecture: env. 10 cm 	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentazione: tramite il lettore da parete • Consumo di corrente: max. 100 mA • Uscita: tramite il lettore da parete • Frequenza: 125 kHz • EM4x01, EM4x02, EM4x50 • Dim.: 81 x 81 x 10 mm • Temp.: da -20° C a 70° C • Distanza di lettura: circa 10 cm
<ul style="list-style-type: none"> • Câble de signal (max. 30m) • 3x2x0,14 protégé, double, Dataflex CY-UL 0,14 mm² 1. Antenne (blanc) 2. Antenne (brun) 3. LED rouge (vert) 4. LED vert (jaune) 5. + 12V (gris) 6. Buzzer (rose) 	<ul style="list-style-type: none"> • Cavo di segnale (max. 30m) • 3x2x0,14, schermato, a coppie, Dataflex CY-UL 0,14 mm² 1. Antenna (bianco) 2. Antenna (marrone) 3. LED rosso (verde) 4. LED verde (giallo) 5. +12V (grigio) 6. Buzzer (rosa)

Antenne murale - Antenna a parete

Typ 20550 (UP) / Tipo 20550 (UP)

